

# TELČ



Ondřej Pelech, Karolína Krepelová, Klára Krížková



Kačka Opavná, Ondra Koublík, Klára Krížková, Božena Kaděřávková (project leader), Pavel Adamec

**Božena Kaděřávková.**  
59 years - The project „Lost neighbours from Telč“ started with only a hint of memories about the family Taub with three children. After one and a half year of searching our common knowledge about our families and our children broadened so much that we have realised our research will be never ending story.

## Autors

**Pavel Adamec,**

13 years  
I'm interested in the history of World War 2 which can't be seen separately from destinies of Jews. I wanted to learn more about it, so I went to the meetings with witnesses of those times.

**Hedvika Opavná**

15 years  
First I have heard about the Holocaust on the meeting with Mr. Spitzer. He was deported to Terezin when he was exactly my age. I can't imagine how I would manage such a situation.

**Ondra Koublík,**

13 years  
I have visited an old forest Jewish cemetery with my homeland study class. And I wonder who were the people who had to stay apart from the others even after their deaths.

**Mlára Hřížňáková**

16 years  
Among several tragical destinies I got to know there was at least one with a happy ending and, what is more, our searching helped two childhood friends Mr Hahn and Mr Spitzer to meet again after almost 70 years.

**Jindřiška Adamcová.**

16 years  
The Jews with their culture have been a bit anonymous to me so far. I have learnt a lot about this topic from literature. Now I know the destinies of individuals. A lot of them were pupils of my age. They had similar pleasures, but so different life endings.

## Child victims of the Holocaust in Telč

**Fruchtlová Ulařta**

\* 6<sup>th</sup> June, 1935 in Telč,  
Telč II/116, transport Az. 394, from Terezin (Theresienstadt) to unknown destination, deported on the 25<sup>th</sup> May, 1942

**Heinig Richard**

\* 21<sup>st</sup> September, 1931, Telč IV/296, transport Az. 427, from Terezin to unknown destination, deported on the 25<sup>th</sup> May, 1942

**Holzhauer Bedřich**

\* 15<sup>th</sup> September, 1926, Telč I/20, student, transport from Terezin to Osvětim Eb.2168, student of the Secondary School of Science in Telč, attended 1-4., was forced to finish in 1940

**Hánsig Olga**

\* 13<sup>th</sup> August, 1926, Telč I/70, transport Az. 485, from Terezin to unknown destination, deported on the 25<sup>th</sup> May, 1942

**Lauerová Olga**

\* 12<sup>th</sup> November, 1924, Telč II/113, clerk, transport Az. 388, from Terezin to unknown destination.

**Lauer Ludvík**

\* 13<sup>th</sup> January, 1934, Telč II/113, pupil, transport from Terezin to unknown destination, deported on the 25<sup>th</sup> May, 1942

**Lauer Otto**

\* 7<sup>th</sup> March, 1927, Telč II/75, student, transport Az. 411, from Terezin to unknown destination, deported 25<sup>th</sup> May, 1942, student of the Secondary School of Science in Telč, he attended 1.-2., was forced to finish in 1940

**Lauer Harel**

\* 13<sup>th</sup> February, Telč II/75, pupil, transport Az from Terezin to unknown destination, deported 25<sup>th</sup> May, 1942

**Manrl Grich**

\* 31<sup>st</sup> August, 1922(?) Telč IV/37, cattleman, transport Az. 614, from Terezin to unknown destination, deported on the 25<sup>th</sup> May, 1942

**Posamentler Ota**

\* 10<sup>th</sup> April, 1927 transport from Terezin Az. 359, to unknown destination, deported on the 25<sup>th</sup> May, 1942

**Posamentlerová Ruth**

\* 21<sup>st</sup> February, 1932, student, transport Az. 360, from Terezin to unknown destination

**Schrecher Jiří**

\* 19<sup>th</sup> June, 1939, transport Ds, 1454, to Osvětim, (Auschwitz), deported on the 18<sup>th</sup> December, 1943

**Štenová Eva**

\* 4<sup>th</sup> September, 1931 in Brno, pupil, transport Et. 286, from Terezin to Osvětim (Auschwitz), deported on the 23<sup>rd</sup> October, 1944

**Taubová Charořta**

\* 18<sup>th</sup> May, 1926, Telč II/56, student, transport Es. 690, from Terezin to Osvětim, deported on the 19<sup>th</sup> October, 1944, student of the Secondary School of Science in Telč, she attended 1.-3., was forced to finish in 1940

**Taubová ěmle**

\* 30<sup>th</sup> April, 1930, Telč II/56, pupil, transport Es. 689, from Terezin to Osvětim, deported on the 19<sup>th</sup> October, 1944

**Taub Arnold**

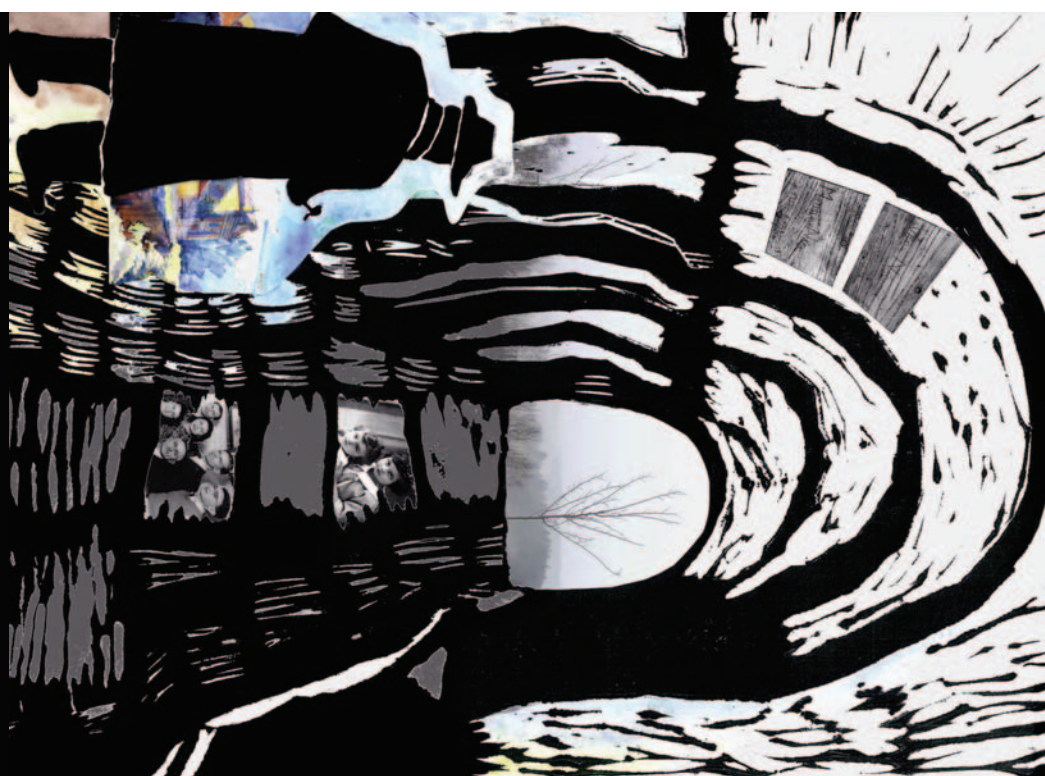
\* 23<sup>rd</sup> November, 1928, Telč II/56, schoolboy, transport Et. 1209, from Terezin to Osvětim, deported on the 16<sup>th</sup> October, 1944

**Turnovská Ilisa**

\* 9<sup>th</sup> November, 1924, Telč I/105, trainee, transport Az. 442, from Terezin to unknown destination, deported on the 25<sup>th</sup> May, 1942

**Turnovská Margřta**

\* 2<sup>nd</sup> March, 1929, Telč I/105, pupil, transport Az. 443, from Terezin to unknown destination, deported on the 25<sup>th</sup> May, 1942



The front and last pages are covered with art works by Klára Krížková, Karolína Krepelová, Ondřej Pelech and Jan Kaděřávek



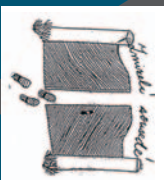
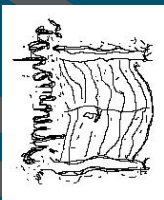
## Homage to the Child Victims of the Holocaust

This project was realized by a group of children around 1000 in Telč, in co-operation with students of the Oldřich Brezina Secondary School in Telč. They presented the results of their two-year research into the fates of Jewish children and their families, within the exhibition celebrating the 60<sup>th</sup> anniversary of the Liberation. The exhibition was held by the Museum Association of Telč and the Ústřední Museum in Jihlava.

The students are continuing in their efforts to find out more about the fates of other Jewish children and their families. They will study documents, family records, chronicles, register records and archival materials. Interviews with contemporary witnesses have also proven to be a very important source of information.

### We would like to thank everybody who helped us with the project, including the following:

Henry Hahn from Fairfax, Virginia (USA); Jindřiška Mikičiková from Prague; Anna Navrátilová, Marie Placková and Miloš Vysrčil from Telč; André Spitzer from Jihlava; Antonín Bina, Marie Rodová, Pavla Doležalová, Josef Novák, Ivona Pokorná, Helena Benešová, the Krížek family, Hana Millerová and Oldřich Zadrážíl from the Municipality of Telč; DDM, GOB, the Museum Association and Marita Vancurová from the Zapomnutí (Forgotten) Citizens' Association;



### Homage to the Child Victims of the Holocaust

For the project "Homage to the Child Victims of the Holocaust" - (Phase II of the project: "Lost Neighbors") of the Educational and Cultural Centre of the Jewish Museum in Prague, published in partnership with the project of the Zapomnutí Citizens' Association.



### Financial support of the project:



The town of Telč; Statutory City of České Budějovice; Ministry of Culture of the Czech Republic; Ministry of Education, Youth and Sports; Task Force for International Co-operation on Holocaust Education; Municipal District Prague 1; American Joint Jewish Distribution Committee; Magistrate of the Capital City of Prague;

## The reminiscences of Mr. Miloš Vysrčil Sr. of Telč about his childhood friends

**Hahn Hamil** - I remember him very well. He was shortish and of a stocky build. He had a Czech motorbike which he often used to ride. Because he was quite a bit older than i, he did not mix with us very much.

Rumor has it that he acquired a visa to emigrate to Canada, as a way of avoiding the Transports. Kamil was the son of Ludvík Hahn, the co-owner and the real boss of Heřman Hahn Sons Company, which held the world monopoly in clover seed trade.

They had their offices and flat in Svatozemská (St. Anne) Street, where there is now a Praktik Shop. The Hahns also had an older daughter, Vanda, whom they had adopted from a Rumanian Jewish refugees during the First World War, as they had no children of their own. Later on their son, Kamil, was born.

Vanda grew up to be a beautiful woman with flaming red hair. Around the year 1938 she married a lawyer, Dr. Kolm, and followed him to Jerminec.



**Lauerová Irma, Lauerová Marta** - Mr. Lauer, a farmer and owner of the brickworks that were situated near the Roštyň pond had two daughters. I vaguely knew them. I am not sure if they are the two which I am going to describe. They might have been a little older. I saw everything from the perspective of a 10-12 year old boy. The Lauer sisters whom I remember, I saw mainly at the swimming place by the Roštyň pond. They were very pretty girls with dark hair, which they had neatly combed with a parting in the middle. They wore red swimsuits and their sun-tan was rather red.



**Lauer Otto, Lauer Karel** - Both of these boys were my friends and they belonged to our gang. Together we played hundreds of football matches in our playground (today it is the yard beyond the entrance gate of Motorpal Company).

Otto was a better football player than I, Karel was worse. Their family had a shop for general merchandise and textile goods. Their house with the shop was situated near a little street. Today the area is occupied by a flower shop and Prior.

Mr. Lauer was small and bald. Mrs. Lauer was on the chubby side, she was an obliging shopkeeper. She always wore a black cloak.

**Holzbauer Bedřich** - We called him Frick. He was my friend, my classmate and a nice boy. We attended elementary school together. At grammar school Frick was in class A and I was in class B. Frick's parents owned a textile shop which was situated in the main square in house no. 20 (today this is a stationery shop). They owned the house and lived above the shop. Frick's father was a tall, ruddy man. His mother was a short, plump lady.

Her maiden name was Weisel and she came from Štěpnice, part of Telč.

Her father, Frick's grandfather, had white hair and he always dressed in the Orthodox Jewish style. He ran what we now call a scrap materials centre.

Frick used to join us at the playground, but because he was corpulent and clumsy, we used to put him in the goal. He never caught anything though. I think of him often.



**Taub Arnold, Taubová Emile, Taubová Charlotte** - I knew all of them. Sometimes they joined me and our gang when we played in the Oskar Hahn's garden but otherwise they did not mix with other kids. The Taubs were an Orthodox Jewish family and one of the few families I knew who spoke German at home. Their youngest daughter, Emma, was in the same class as my sister, Bedřiška, and they became good friends. Mr. Taub was an animal skins wholesaler and his business was doing very well. They had two cars a big limousine made by Walter and a truck of the same make for the transportation of skins.

**Iljaš Miroslav, Iljašová Věra** - I knew both of them by sight. Their father was a painter and he organised an exhibition of his paintings almost every year. This event usually took place in the hall of the Hotel Černý Orel. Věra and Miroslav always helped him there. Their mother was a very pretty lady who drove their Tatra 57, the so-called "Hadimška".

The Nagls lived in Slavíčkova Street in a house which is now occupied by the Talpa family.



**Lauer Ludvík** - I didn't know him. He may have belonged to the Lauer family who lived in Stankova Street. I think in the house where the greengrocer's shop belonging to Mrs. Kuchařová is situated nowadays. The Lauer family were horse dealers, though of dubious reputation, and they had a picture of a horse's head above their entrance door.

**Stenová Eva** - the Steins, a respected shop-keeper family, residing in the square at No. 6 (next to the Černý orel Hotel) had a little girl by the name of Eva (I am not certain about the name) visiting them for the holidays. She was an editor in the Odeon publishing house after the war, where she worked together with my cousin, and she kept frequently reminiscing about Telč. Was it Eva who survived the war? And could she still be alive?

**Furchtová Vlasta** - I knew this little girl very well as the Furchts were our neighbours. Mr. Furcht, a keen vendor, had a drapery shop next to what is now called Prior. Today this shop is rented by Vietnamese shopkeepers. The house that we see nowadays has not changed from the thirties when it was rebuilt by Mr. Furcht.

Mr. Furcht was a tall, elegant man, always very smartly dressed and neat. Mrs. Furcht was also very elegant. They owned a green Tatra 57. Their daughter Vlastička was born rather late in their lives- She had a nanny who used to take her out in her pram. This nanny later married Professor Ferdinand Mazza.

Incidentally, I spoke with Mr. Furcht and little Vlastička in 1941, in a train which took us from Kostelec to Jihlava. From which they were away from the assembling point in Jihlava, from which they were supposed to be transported.

They were sent back to Telč and told to wait for further recall. Mr. Furcht and I stood alone in the corridor and he told me how horrible it is to be awaiting transportation. Since they had already been sent back from one, they had to go through the dreadful waiting period again.

Later on during the journey little Vlasta also narrated the story of how they were called to join a transport and later sent home again. I can still see Mr. Furcht before my eyes; a downtrodden man with a yellow star on his coat, trying to calm her. I was 16 years old then. I realised there and then the terrible fate of the Jewish people and the inhumanity of what was being done to them by the Germans.

I think that very few people at that time understood the atrocity of the system, not even the transported Jewish people themselves.

**Miloš Vysrčil Sr.** *He answered the appeal of the students from the grammar school. He supported the project by passing on his memories to his granddaughter - also a student at the grammar school.*

## Henry (Hanus) Hahn, born in Brno in 1928, remembers his childhood friends

**Hahn Hamil** was my cousin, the son of Uncle Ludvík and Aunt Mířie. He was very handsome. I remember that he had a motor biker and, with his friend Zdeněk Pollak, seen in the picture, cruised through Telč on it. He also owned a horse called Alan and he and his step-sister used to ride him.

After a short period of study at the Gymnasium in Telč he attended an English secondary school in Prague. It was situated in Ječná or in Žitná Street.

**Zdeněk Pollak** was the son of our employee, Ota Pollak. He was a nice boy who could fix anything. We liked him a lot. He may have been a member of the Masaryk's League of Aviation. I do not know where he perished during the Holocaust.

**Břetá Pollahová** was Zdeněk's sister. She married into the Christian Inwald family. She survived the Holocaust and died in Jihlava recently.

**Karel Lauer** was one of my best friends. We were in the same class in elementary school. I have sent a photo where I am standing between Otto and Karel Lauer.

**Otto Lauer** was a year older than Karel, but we were friends too. Both of them died in the Holocaust, together with their parents who used to have a shop in our street. I used to help out in the shop after the arrival of the Germans.

**Friedrich Holzbauer** was a bit older than I, and, we were both passionate stamp collectors. He died in a concentration camp.

**Illda Taub**, together with Karel Lauer and me, formed a trio of Jewish students at our elementary school. We were all supposed to start studying at the Gymnasium. It was decided, however, that only one of us would be allowed to study there. I was chosen - I do not know why. The other two started attending the lesser four year secondary school.

**Illda, Lotte and Emi Taub** were siblings and their garden was next to ours. We were friends and we used to play together in either garden. They all died in a concentration camp. Their parents died there too. I have sent the children's photo.

**Henry Hahn** and his father Oskar and mother Helene left the Protectorate in 1940. Not only did he support our project but he also supplied valuable information and the chronicle of his family, *often visits Telč.*